

Z Á P I S

z XXIX. veřejného zasedání zastupitelstva obce Temelín konaného dne 4. 2. 2026 od 18,00 hodin v zasedací místnosti OÚ Temelín

Přítomni:

starosta: Váca Josef

členové OZ :

Král R.	Hájková H.	Kopřiva R.	Macháček P.	Sládek J.
Fürst F.	Vítovec J.	Bláha K.	Volf T.	

Omluveni: Hečko P.

Program:

- 1) **Z a h á j e n í**
- 2) **Schválení programu**
- 3) **Ustanovení zapisovatele a navrhovatele usnesení**
- 4) **Volba ověřovatelů zápisu**
- 5) **Kontrola usnesení z minulého zasedání**
- 6) **Projednání jmenování členů do výběrové komise na veřejné zakázky v roce 2026**
- 7) **Projednání úpravy nájmu v obecních bytech**
- 8) **Projednání směnečných operací s volnými finančními prostředky**
- 9) **Projednání dodatku č. 1 „Smlouvy o dílo č. 24S15“ k dopracování projektu stavby bytového domu**
- 10) **Projednání záměru QUAIL spol. s r. o. na vybudování spalovny průmyslového odpadu „Hůrka“ včetně plné moci k právnímu zastupování**
- 11) **Projednání dodatku č. 1/2026 k odstraňování odpadů Rumpold 01 s.r.o. Vodňany**
- 12) **Projednání návrhu smlouvy o převzetí odpadů s Recovera a. s.**
- 13) **Projednání technických podmínek o nákupu pozemku par. č. 1766/10 k. ú. Temelín od Správy železnic**
- 14) **Projednání usnesení zastupitelstva obce Temelín č. 17 z 6. 11. 2008**
- 15) **Projednání záměru prodeje pozemku par. č. 200/51 k. ú. Litoradlice o výměře 188 m² (část z par. č. 200/1)**
- 16) **Projednání záměru prodeje pozemku par. č. 200/47 k. ú. Litoradlice o výměře 48227 m² (část z par. č. 200/1)**
- 17) **Projednání záměru prodeje pozemku par. č. 1472/48 k. ú. Litoradlice o výměře 6161 m² (část z par. č. 1472/13)**
- 18) **Projednání záměru prodeje pozemku par. č. 1472/47 k. ú. Litoradlice o výměře 5803 m² (část z par. č. 1472/21 a 1472/19)**
- 19) **Projednání záměru prodeje pozemku par. č. 200/50 k. ú. Litoradlice o výměře 20940 m² (část z par. č. 200/1)**
- 20) **Projednání ceny nájemného bystu v budově čp. 15 Temelín**

- 21) Projednání záměru na vypracování dokumentace pro provedení stavby bytový dům Temelín**
- 22) Projednání zadání příkazní smlouvy a zplnomocnění zadavatele veřejné zakázky na akci: „Dokumentace pro provedení stavby bytový dům Temelín“**
- 23) Žádosti**
- 24) Různé**
- 25) Diskuze**
- 26) Usnesení**
- 27) Závěr**

K bodu:

- 1) Schůzi zastupitelstva zahájil pan starosta Josef Váca, přivítal přítomné, oznámil přítomnost médií a dále informaci o provedení audiozáznamu a skutečnost, že tato schůze je ustanovující.
- 2) Navržený program byl schválen jednohlasně s drobnou úpravou, došlo k prohození bodů č. 10 a č. 6.
- 3) Zapisovatelem a navrhovatelem usnesení byl ustanoven pan Karafiát M.
- 4) Jako ověřovatelé zápisu navrženi pan Kopřiva R. a pan Sládek J. Schváleno (Pro: 10, Zdržel se: 1 - Sládek)
- 5) Kontrolu usnesení z minulého zasedání přečetl pan Král R.
- 6) Projednání záměru QUAIL spol. s r. o. na vybudování spalovny průmyslového odpadu „Hůrka“. Zastupitelé se seznámili se záměrem vybudování spalovny průmyslového odpadu. Domnívají se, že náš region je již dostatečně zatížen nejen ekologicky – jaderná elektrárna, příprava malého modulárního reaktoru či zamýšlená výstavba hlubinného úložiště, ale i dopravou. OZ se rozhodlo nechat se v této věci právně zastupovat. Paní Hájková zmiňuje, že naše obec nebyla vůbec s tímto záměrem seznámena, a to i přesto, že si společnost AZ GEO s. r. o. prodlužovala autorizaci již v roce 2024, která nabyla právní moc v lednu 2025 a v červenci tohoto roku proběhly studie jako klimatická, rozptylová, vyhodnocení vlivu na veřejné zdraví či na krajinný ráz. Obec Temelín neobdržela ani jednu z těchto dokumentací. Paní Hájková zastává názor, že celý tento projekt připravovaný ve spolupráci s Krajským úřadem Jihočeského kraje obešel naši obec, přestože se to týká jejího katastru. Paní Hájková dále sděluje, že v červnu roku 2025 vydal odbor životního prostřední kraje souhlasné stanovisko, ve kterém v podstatě nedochází k žádnému střetu zájmů ani s evropsky významnou lokalitou ani s ptačími oblastmi. Paní Hájková konstatuje, že hovořila s několika lidmi, kteří ji informovali, že pan starosta a pan bývalý starosta o záměru výstavby spalovny vědí, i když pouze v informativní rovině. Paní Hájková dále sděluje, že v jedné studii byla věta, že obec Temelín se k ničemu nevyjádřila. Paní Hájková neví, co si o tom má myslet, zda naše obec byla požádána o stanovisko či ho jen nevypracovala nebo byla obejita. Pan Macháček se vyjadřuje, že jako bývalý starosta žádnou takovou informaci nedostal naopak jeho zkušenosti s firmou QUAIL byly jenom negativní, a to po celou dobu, co tam působí. Zejména se jednalo o nepořádek při přepravě popílků a když foukal vítr tak se oblaka popílku nesly až nad Kočín a všechny okolní vesnice. Pan Macháček je zásadně proti výstavbě této spalovny a souhlasí s paní Hájkovou, že je neuvěřitelné, že jsme dosud nebyli informováni a navrhuje dát do usnesení, že zásadně OZ nesouhlasí se záměrem výstavby spalovny průmyslového odpadu a dále dovětek, že se OZ požaduje, abychom byli o všech krocích, které se budou konat na krajském

úřadě v rámci výstavby spalovny, informování. Paní Hájková doplňuje, že je důležité vědět o povolovacích procesech, aby se situace zachytila v zárodku. Z velikosti spalovny vyplývá, že se sem bude vozit odpad z celé republiky či z části Evropy. Paní Hájková konstatuje, že se nám tu tvoří takový mikroregion české a evropské skládky. Dále ji na těch studiích zaráží, že se tam neobjevuje žádné stanovisko ČEZu či SUJB. Paní Hájková dále potvrzuje slova pana starosty, že byl již osloven náš právní zástupce, který nás zastupuje již ve věci hlubinného úložiště a budeme se bránit. Pan starosta ještě doplňuje, že měl dnes jednání s řediteli na jaderné elektrárně, na kterém je informoval o chystaném záměru výstavby spalovny. Samozřejmě o ničem nevěděli, protože nejsou přímými účastníky, ale přislíbili, že dokumenty zkontrolují. OZ jednohlasně zamítlo záměr výstavby spalovny průmyslového odpadu.

Zároveň jednohlasně odsouhlasili, aby advokátní kancelář Dohnal & Bernard, s.r.o. zastupovala Obec Temelín ve věci záměru společnosti QUAIL spol. s r.o. na vybudování spalovny průmyslového odpadu v lokalitě „Hůrka“.

- 7) Projednání úpravy nájmu v obecních bytech. Obec Temelín eviduje dva druhy nájemních smluv, v jedné nelze použít občanský zákoník tedy možnost navýšit nájem o 20 % v průběhu tří let, ale pouze disponují možností navýšit nájem formou inflační doložky a ve druhých smlouvách je umožněno navýšení podle občanského zákoníku. Je třeba tyto smlouvy sjednotit a zastupitelé se dohodli na variantě, která bude v souladu s § 2249 nového občanského zákoníku č. 89/2012 Sb. Schváleno jednohlasně.
- 8) Projednání směnečných operací s volnými finančními prostředky. Jedná se o nákup 2 ks směnec ve výši Kč 25.000.000,00 za jednotlivou směnku, a to na dobu 1 roku na 5,5 % p. a. Paní Hájková doplňuje, že tento rok budou provedeny plánované výstavby např. bytový dům, které budou financovány se spořicími účty obce, na kterých máme celkem cca 130 mil. Schváleno jednohlasně.
- 9) Projednání dodatku č. 1 „Smlouvy o dílo č. 24S15“ k dopracování projektu stavby bytového domu. Cena za vícepráce na dopracování dokumentace pro povolení stavby, které jsou součástí dodatku, činí Kč 289 265,00 bez DPH.
- 10) Projednání jmenování členů do výběrové komise na veřejné zakázky v roce 2026. Jako členy výběrových komisí na veřejné zakázky v kalendářním roce 2026 byli navrženi: Radek Kopřiva, Hana Hájková, Karel Bláha. Náhradníci: Pavel Chlumecký, Tomáš Volf, Jaroslav Sládek, František Fürst, Radim Král, Pavel Hečko, Jiří Vítovec, Petr Macháček, Josef Váca. Schváleno jednohlasně.
- 11) Projednání dodatku č. 1/2026 k odstraňování odpadů Rumpold 01 s. r. o. Vodňany. Jedná se o navýšení dílčího základu poplatku za komunální odpad po vyčerpání limitu nároku na třídící slevu (Kč 500 bez DPH/t, nárok činí 135,75 t), a to Kč 1600,00 bez DPH/t za ukládání využitelných odpadů na skládkách. Dodatek č. 1 schválen jednohlasně.
- 12) Projednání návrhu smlouvy o převzetí odpadů s Recovera a. s. Jedná se o odpad jako dřevo, pneumatiky, izolační materiály, papír a lepenka, barvy, tiskařské barvy, lepidla a pryskyřice, objemný odpad či jiné motorové, převodové a mazací oleje. Schváleno jednohlasně.
- 13) Projednání technických podmínek o nákupu pozemku par. č. 1766/10 k. ú. Temelín od Správy železnic. Jedná se o souhlas s podmínkami prodeje. Schváleno jednohlasně.
- 14) Projednání usnesení zastupitelstva obce Temelín č. 17 z 6. 11. 2008. Jedná se o usnesení týkající se pozemků na bývalém vojenském cvičišti v Litoradlicích, ve kterém se tehdejší OZ zavázalo při zpětném prodeji těchto pozemků zájemcům z řad původních historických vlastníků uskutečnit tento prodej za cenu Kč 5,00/m².

Podmínkou bylo následné hospodaření na těchto pozemcích. Je navrženo, aby zastupitelstvo Obce Temelín zrušilo výše uvedené usnesení ZO Temelín ze dne 6. 11. 2008 bod č. 17) a vyřídilo všechny dosud doručené žádosti k narovnání majetkoprávních vztahů na tomto území. OZ jednohlasně schválilo revokaci usnesení zastupitelstva Obce Temelín č. 17 ze dne 6. 11. 2008.

- 15) Projednání záměru prodeje pozemku par. č. 200/51 k. ú. Litoradlice o výměře 188 m² (část z par. č. 200/1). Prodejní cena by měla činit Kč 30,00/m². Schváleno jednohlasně.
- 16) Projednání záměru prodeje pozemku par. č. 200/47 k. ú. Litoradlice o výměře 48 227 m² (část z par. č. 200/1), projednání záměru prodeje pozemku par. č. 200/53 k. ú. Litoradlice o výměře 54 m². Schváleno jednohlasně.
- 17) Projednání záměru prodeje pozemku par. č. 1472/48 k. ú. Litoradlice o výměře 6161 m² (část z par. č. 1472/13), projednání záměru prodeje pozemku par. č. 1472/41 k. ú. Litoradlice o výměře 10731 m², projednání záměru prodeje pozemku par. č. 803/2 k. ú. Litoradlice o výměře 3246 m². Schváleno jednohlasně.
- 18) Projednání záměru prodeje pozemku par. č. 1472/47 k. ú. Litoradlice o výměře 5803 m² (část z par. č. 1472/21 a 1472/19), projednání záměru prodeje pozemku par. č. 875/13 k. ú. Litoradlice o výměře 206 m², projednání záměru prodeje pozemku par. č. 875/16 k. ú. Litoradlice o výměře 51 m². Schváleno jednohlasně.
- 19) Projednání záměru prodeje pozemku par. č. 200/50 k. ú. Litoradlice o výměře 20940 m² (část z par. č. 200/1). Schváleno jednohlasně.
- 20) Projednání ceny nájemného bytu v budově Temelín 15. Je navržena výše Kč 50,00/m². Schváleno jednohlasně.
- 21) Projednání záměru na vypracování dokumentace pro provedení stavby bytový dům Temelín. Schváleno jednohlasně.
- 22) Projednání zadání příkazní smlouvy a zplnomocnění zadavatele veřejné zakázky na akci: „**Dokumentace pro provedení stavby bytový dům Temelín**“ s firmou Česká vodohospodářská s. r. o. Předmětem smlouvy bude zajištění vypracování textové části zadávací dokumentace pro výběr dodavatele a administrace výběrového řízení na dodavatele, a to za celkovou cenu Kč 20.000,00 bez DPH. Schváleno jednohlasně. Schváleno jednohlasně.
- 23) Žádosti:
 - Projednání žádosti pana Mgr. et Ing. Tomáše Černoorského o odkup pozemku par. č. 1766/7 v k. ú. Temelín o výměře 227 m². Tento pozemek bezprostředně navazuje na pozemky, které jsou ve spoluvlastnictví žadatele. Jeho zakoupením chce docílit smysluplné, koncepční a efektivní využití daného území. Záměr prodeje pozemku schválen jednohlasně.
 - Projednání žádosti od organizace Společnost pro ranou péči o finanční příspěvek ve výši Kč 12.000,00 na činnost terénní služby raná péče, kterou využívá jedna rodina s bydlištěm na území obce. Finanční dar v požadované výši schválen jednohlasně.
 - Projednána žádost od ZŠ a MŠ Temelín o schválení odpisového plánu na interaktivní tabuli dle návrhu. Schváleno jednohlasně.
 - Projednání žádosti od Centra sociální pomoci Vodňany o poskytnutí finančního daru ve výši Kč 12.000,00 pro domov pro seniory na rok 2026. V současné době jsou v domově ubytování dva naši občané. Schváleno jednohlasně.
 - Projednání žádosti paní Lenky Kašparové o dotaci na spotřebovanou elektrickou energii za období od 24. 8. 2024 – 24. 8. 2025 pro provozovnu Potravinářský dům Temelín. Finanční dotace ve výši 85 % z celkové ceny spotřebované energie ve výši Kč 95.258,00 schváleno jednohlasně.

- Projednání žádosti firmy API s. r. o., ve které žádá Obec Temelín, aby uzavřelo smlouvu o smlouvě budoucí na odkup ZTV Temelín Slunečná po jeho dokončení a dle podmínek v příloženém návrhu smlouvy. Jedná se o stavbu ZTV, která umožní výstavbu 3 objektů pro bydlení a dále technické a dopravní infrastruktury. Během výstavby dojde k demolici stávajícího objektu a k výstavbě nových objektů. V návrhu jsou plánovány dostatečné plochy pro parkování osobních vozidel. Paní Hájková navrhuje vyžádat si projektovou dokumentaci, aby měli zastupitelé představu, jak bude ZTV vypadat. OZ nesouhlasí s podpisem smlouvy o smlouvě budoucí na odkup ZTV od soukromého investora. Jednohlasně zamítnuto.
- Projednání žádosti od organizace Domov Žlutý Petrklíč, z. s. o finanční dotaci na provoz týdenního stacionáře pro osoby s těžkým mentálním a kombinovaným postižením ve věkové kategorii od 15-64 let. Finanční dar ve výši Kč 15.000,00 schválen jednohlasně.
- Projednání žádosti organizace Zdravotní klaun, o. p. s. o finanční dar pro potřeby financování programů, prostřednictvím nichž pomáhá tato organizace dětským i geriatrickým pacientům procházet procesem léčby s úsměvem. Finanční dar ve výši Kč 10.000,00 schválen jednohlasně.
- Projednání žádosti České maltézske pomoci o finanční dotaci ve výši Kč 20.000,00 pro rok 2026 na doprovázení dětí a mládeže s postižením do speciálních škol a stacionářů, sociálně terapeutických dílen a dalších podobných zařízení v Č. Budějovicích. Neinvestiční dotace schválena jednohlasně.

24) Různé:

- Projednání záměrů staveb pro výběrová řízení:
 - oprava krovu a výměna krytiny na požární zbrojnici v Kočíně
 - oprava sociálních zařízení a chodby v bytovém domě Lhota pod Horami
 - výměna vysokotlakého čerpadla do hasičského auta SDH Temelín
 - zateplení části objektu DPS
 Schváleno jednohlasně.
- Projednání obecně závazné vyhlášky obce Temelín o místním poplatku z pobytu upravenou zákonem o místních poplatcích, který prošel novelou. Tato vyhláška nahrazuje obecně závaznou vyhlášku obce Temelín o místním poplatku z pobytu, ze dne 8. 12. 2022. Schváleno jednohlasně.
- OZ bere na vědomí rozpočtové opatření č. 15 dle návrhu zveřejněného na úřední desce.

25) Diskuze:

- Pan starosta navrhuje, udělat veřejnou schůzi na sále v Temelíně k tématu spalovny průmyslovému odpadu. Pozvali by se novináři, všechny zúčastněné strany a především veřejnost. Je třeba informaci o termínu chystané schůzi vyvěsit na stránkách obce a vyhlásit i rozhlasem. Je důležité připravit program a hlavně připomínky k danému tématu.
- Pan Příhoda se ptá, jak dopadl soud týkající se realizace geologického výzkumu k posouzení lokality Janoch jako vhodné místo pro vybudování hlubinného úložiště. Paní Hájková odpovídá, že to byla víceméně fraška. Hned od začátku měla pocit, že soud bude podjatý. U soudu byla paní Hájková za obec Temelín spolu s naším právním zástupcem, dále zástupce Ministerstva životního prostředí a zástupce za SÚRAO. Jako přísedící byl právní zástupce města Hluboká nad Vltavou (který nepodal žádnou námitku), za obec Dříteň a Olešník nikdo. Takže mluvili pouze náš advokát s paní Hájkovou. Soud žalobu zamítl, následně byla podána obcí Temelín kasační stížnost na nejvyšší soud v Brně. (Podrobněji v audiozáznamu 1:57:12 - 2:04:55)

- Pan Mertl poukazuje na to, že občané v roce 2021 dali souhlas v rámci referenda se stavbou sportovního centra s tím, že investorem bude spolek ATOM SPORT z.s. Dále popisuje situaci, že následovalo jednání se zastupiteli obce a že poslední informace, která přišla pravděpodobně 19. 2. 2025 do datové schránky byla, že bude změna studie, protože zastupitelé rozhodli o jiné části pozemku. Pana Mertla by tedy zajímalo v jaké části se to nachází, zda o tom něco zástupci obce vědí a dále v jaké fázi se nachází jednání smlouvy o smlouvě budoucí. Pan starosta odpovídá, že stále probíhá standardizace územního plánu obce. Se stavebním povolením nemá areál nic společného, jedná se pouze o územní rozhodnutí. Podle informací se zakresluje areál do územního plánu a poté dojde k jeho zapracování do územního plánu obce Temelín. Pan Mertl této situaci rozumí, ale chtěl by znát orientační termín, zda je v plánu nějaký bod k projednání, zejména smlouva o smlouvě budoucí, aby se mohly řešit finance, projekty a další věci. Pan starosta odpovídá, že pokud to nebude zakreslené v územním plánu, tak nemá do té doby smysl uzavírat smlouvu o smlouvě budoucí. Pan Mertl opět rozumí, ale trvá na předběžném datu. Především ho zajímá, zda se to uskuteční v tomto volebním období či v tom následujícím. Pan starosta si troufá tvrdit, že to by to mohlo být ještě v tomto volebním období. Paní Hájková vstupuje do diskuze, že se řešilo umístění areálu, a to z důvodu plynu a elektrických drátů. Problém je prostě časová prodleva díky standardizaci územního plánu, která trvá již téměř tři roky (přesněji v audiozáznamu 2:05:00 - 2:13:19)
- Paní Kopřivová se dotazuje, zda se budou odprodávat zbylé 2 byty v bytovém domě Temelín 151. Paní se nelíbí, že v jednom obrovském bytě, vhodném pro rodinu, bydlí jen 2 ženy. Pan Váca navrhuje jako řešení, že by mohly tyto dvě paní jít, až se postaví nový bytový dům, bydlet tam.
- Paní Kopřivovou dále zajímá byt v Temelíně 15, zda je již zkolaudován a kdo tam půjde bydlet. Pan starosta odpovídá, že zkolaudován ještě není a pravděpodobně tam půjde bydlet pan Bezpalec s rodinou.
- Paní Hájková ještě podává informaci, že se obec pokusí zajistit zpátky lékaře do DPS a případnou možnost zajištění nájemce pro hospodu v Temelíně.

26) Výpis usnesení ze zasedání přednesl p. Karafiát


27) Zasedání ukončeno v 20:28:00 hod.

Ověřovatelé zápisu:


Kopřiva R.


.....

Sládek J.


.....


.....
Váca Josef - starosta


.....
Král Radim – místostarosta

Zápis pořizen dne 9. 2. 2026 (podrobně v audiozáznamu na OÚ)